

158 (II). СИСТЕМА ЭЛЕКТРОСВЯЗИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея

порукает Генеральному Секретарю предпринять все необходимые шаги для обеспечения того, чтобы Организация Объединенных Наций могла продолжать переговоры, ведущиеся в настоящее время для получения длины волны (частоты), позывных сигналов, прав и привилегий, необходимых для работы системы электросвязи Организации Объединенных Наций, и представить доклад и соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее на ее третьей очередной сессии.

*Сто двадцать первое пленарное заседание,
20 ноября 1947 г.*

159 (II). ОРГАНИЗАЦИЯ ПОЧТОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея

предлагает Генеральному Секретарю произвести обследование административных, технических и финансовых вопросов, связанных с организацией почтового обслуживания Объединенных Наций, и представить свои рекомендации на следующей очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

*Сто двадцать первое пленарное заседание,
20 ноября 1947 г.*

160 (II). УРАВНЕНИЕ В ОТНОШЕНИИ НАЛОГОВ

Генеральная Ассамблея,

подтверждая принципы, установленные в Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций⁶⁶ и в резолюциях 13 (I)⁶⁷ и 78 (I)⁶⁸, принятых на первой и второй части первой сессии Генеральной Ассамблеи, относительно налогового обложения;

считая, что с целью достижения справедливости в отношении государств-членов Организации и равенства между сотрудниками Организации, государства-члены должны освободить от обложения своим подоходным налогом оклады и надбавки, уплачиваемые Организацией Объединенных Наций; и

считая, что некоторые государства-члены Организации еще не установили указанного изъятия из налогового обложения;

постановляет:

1. предложить государствам-членам Организации, которые еще не присоединились к Конвенции о привилегиях и иммунитетах, принять законодательные меры, необходимые для такого присоединения, с целью освобождения их граждан, состоящих на службе в Организации Объединенных Наций, от обложения государственным подоходным налогом;

2. предложить Генеральному Секретарю разработать и представить на следующей очередной сессии Генеральной Ассамблеи, в соответствии

⁶⁶ Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей на первой части первой сессии, резолюция 22 (I), стр. 26.

⁶⁷ Там же, стр. 14.

⁶⁸ Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей на второй части первой сессии, стр. 109.

с рекомендациями Консультативного комитета, План по взносам персонала (документ A/396);

3. предложить государствам-членам Организации, впредь до принятия ими мер, необходимых для освобождения от налогового обложения, освободить своих граждан, состоящих на службе в Организации Объединенных Наций, от двойного налогового обложения;

4. предложить Генеральному Секретарю не включать в будущие контракты о назначении на службу персонала Организации каких-либо пунктов, которые обязывали бы Организацию возмещать произведенную уплату государственного подоходного налога, пока нет полномочия на то со стороны Генеральной Ассамблеи на данный год;

5. уполномочить Генерального Секретаря, с целью достижения равенства между сотрудниками Организации, возместить уплаченные ими государственные налоги с полученных ими от Организации Объединенных Наций в течение 1946, 1947 и 1948 гг. окладов и надбавок и

6. предложить Генеральному Секретарю представить доклад на следующей очередной сессии Генеральной Ассамблеи о мерах, принятых им в соответствии с настоящей резолюцией.

*Сто двадцать первое пленарное заседание,
20 ноября 1947 г.*

161 (II). ВРЕМЕННЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ О ПЕРСОНАЛЕ И ПРАВИЛА О ПЕРСОНАЛЕ

Генеральная Ассамблея

принимает к сведению доклад Генерального Секретаря о правилах о персонале и изменениях в них, изданных в ходе проведения в жизнь временных положений о персонале (документ A/435);

предлагает Генеральному Секретарю представить за четыре месяца до открытия третьей очередной сессии Генеральной Ассамблеи сборник правил о персонале для осведомления Ассамблеи;

постановляет отменить временные положения о персонале, касающиеся надбавок на детей и пособий на образование (положения 30, 31, 32, 33 и 34) и заменить их с 1 января 1948 г. пересмотренными положениями, содержащимися в приложении А; и

постановляет изменить временные положения о персонале, касающиеся назначения, испытания и продвижения по службе, путем введения дополнительного положения 12А и изменения положения 21 согласно редакции, приведенной в приложении В.

*Сто двадцать первое пленарное заседание,
20 ноября 1947 г.*

ПРИЛОЖЕНИЕ А

ПОЛОЖЕНИЯ О ПЕРСОНАЛЕ

ХП. НАДБАВКИ НА ДЕТЕЙ И ПОСОБИЯ НА ОБРАЗОВАНИЕ

Положение 30

Начиная с 1 января 1948 г., работающие полные часы сотрудники, за исключением тех, которые определено исключены из этого правила

резолюцией Генеральной Ассамблеи, будут иметь право на надбавки в размере 200 долл. США в год на каждого ребенка в возрасте до шестнадцати лет или, в том случае, если ребенок проходит полный курс школы или университета (или подобного учебного заведения), то в возрасте соответственно до восемнадцати или двадцати двух лет, при условии, что, если родители, и тот и другой, состоят сотрудниками Организации Объединенных Наций, то в отношении каждого из их детей выплачивается только одна надбавка, и при том условии также, что в тех случаях, когда Генеральный Секретарь признает это нужным, надбавки не выплачиваются вовсе или выплачиваются при наличии особых обстоятельств в размере ином, чем 200 долл. США, как например, в отношении сотрудников, нанятых на короткий срок или назначенных на службу в такие места, где оклады жалования Организации Объединенных Наций установлены по уровням, отличным от шкалы окладов в Центральных учреждениях.

Положение 31

Надбавки на детей продолжают уплачиваться занятым полные часы сотрудникам, когда они приобрели право на пенсию или пособие по потере трудоспособности на основании положений об Объединенном пенсионном фонде для персонала Организации Объединенных Наций, а также вдовам, получающим вдове пособие.

Положение 32

В случае смерти сотрудника, получающего надбавку на детей на основании настоящих положений, и в случае смерти другого родителя, опекуна каждого ребенка выдается пособие в размере 400 долл. США или в таком размере, какой будет установлен Объединенным пенсионным фондом для персонала Организации Объединенных Наций в соответствии с положением 30.

Положение 33

Каждый занятый полные часы сотрудник (за исключением тех, которые специально исключены из настоящего правила резолюцией Генеральной Ассамблеи), имеющий право на получение надбавки на детей согласно положению 30, состоящий на службе Организации Объединенных Наций в стране, не являющейся его собственной, как это указано в письме, подтверждающем его назначение, имеет право на следующие пособия на образование:

а) пособие в размере 200 долл. США в год на каждого ребенка в отношении которого надбавка полагается, если он проходит полный курс в школе или университете в своей родной стране, при том условии, что, если такой ребенок пробудет в учебном заведении меньше чем две трети любого учебного года, надбавка подлежит сокращению до такой части суммы 200 долл., которая соответствует использованной части полного учебного года;

б) путевые расходы по одной поездке ребенка в течение каждого учебного года туда и обратно по маршруту, одобренному Генеральным Секретарем;

с) в случае, если сотрудники предпочитают помещать своих детей в специальные национальные школы в тех районах, в которых они работают, в том числе в международные школы, созданные для детей сотрудников Организации Объединенных Наций, вместо того, чтобы определять их в школы на родине, — Организация Объединенных

Наций выплачивает в отношении каждого ребенка, на которого пособие полагается, сумму, равную разнице между платой за учение в специальной школе, которую он посещает, и платой за учение в подобных школах, посещаемых детьми, нормально живущими в данном районе, при условии, что это пособие не превышает 200 долл. в год. Пособие выплачивается только в тех случаях, когда имеется основательная причина, по которой ребенок не может учиться в школе на своей родине; например, если ребенок не достиг одиннадцатилетнего возраста или если его здоровье не позволяет ему вернуться на родину.

Если родители, и тот и другой, состоят на службе в Организации Объединенных Наций, им выплачивается только одна надбавка на каждого ребенка.

Положение 34

Генеральный Секретарь может в каждом отдельном случае решить, распространяются ли пособия и надбавки, выплачиваемые на основании положений 30 и 33, на приемных детей, или пасынков и падчериц.

ПРИЛОЖЕНИЕ В

ПОЛОЖЕНИЯ О ПЕРСОНАЛЕ

II. НАЗНАЧЕНИЕ, ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ ПЕРИОД И ПРОДВИЖЕНИЕ ПО СЛУЖБЕ

Положение 12А

Прием на службу сотрудника на испытательный период, или по краткосрочному контракту, или по любому временному контракту, может производиться на таких условиях, какие Генеральный Секретарь сочтет желательными.

Положение 21

Генеральный Секретарь может уволить со службы любого сотрудника в соответствии с условиями его назначения, если таковое состоялось на основании положения 12А или в том случае, когда, по соображениям служебной целесообразности, требуется упразднение должности или сокращение штата, или же в том случае, когда работа данного лица окажется неудовлетворительной.

162 (II). ОБЪЕДИНЕННЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН ДЛЯ ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению административные правила, касающиеся Временного пенсионного плана (документ А/397);

постановляет, что ныне действующий пенсионный план будет продолжен действующим, без изменений и на временном основании, на срок еще в один год;

предлагает Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам ознакомиться с докладом Генерального Секретаря и рассмотреть последствия, которые вызываются предложениями Комитета по обеспечению персонала Организации Объединенных Наций, и все новые предложения, внесенные Объединенным комитетом по обеспечению персонала, а равно и сообщение, полученное от г-на А. Д. Альтмейера, члена Комитета по обеспечению персонала Организации Объединенных Наций, сообщения, по-